

JUPMELE - GAGKESTIMMIE

I AALKOEVISNIE: ROHKELIMMIE JÏH HEEVEHTIMMIE /INNLEDNING: BÏNN OG LOVSANG

1 Preludiume

Saalme

Rihpestimmie baakoeh/ Inngangsord

2 Sådtoe - byöhkesjimmie/ Syndsbekjennelse

3 Kyrie

G: Ky - ri - e ee - lej - sån

Jup - mel Aeh - tjie, aar - modh!

Musical notation for the first system of the Kyrie, measures 1-2. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first measure contains the lyrics 'Ky - ri - e ee - lej - sån' and the second measure contains 'Jup - mel Aeh - tjie, aar - modh!'. The notation consists of a treble and bass staff with a grand staff brace on the left.

3 Kris - te ee - lej - sån,

Kris - tu - se åej - vie, aar - modh!

Musical notation for the second system of the Kyrie, measures 3-4. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first measure contains the lyrics 'Kris - te ee - lej - sån,' and the second measure contains 'Kris - tu - se åej - vie, aar - modh!'. The notation consists of a treble and bass staff with a grand staff brace on the left.

5 Ky - ri - e ee - lej - sån

Aej - lies Voej - ke - ne aar - modh!

Musical notation for the third system of the Kyrie, measures 5-6. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first measure contains the lyrics 'Ky - ri - e ee - lej - sån' and the second measure contains 'Aej - lies Voej - ke - ne aar - modh!'. The notation consists of a treble and bass staff with a grand staff brace on the left.

4 Heevehtimmie (Gloria) / Lovsang

L: Ea - roe Jup - mie - las - se jæl - la - tjom - me - sne!



3 G: Jih eat - na - mas - se raef - fie, al - me - tji - die guhth Jup - me - len

7 lyjh - ke - di - snie. Hee - veh - ti - bie, gyjh - te - li - bie,

10 roh - ke - li - bie, juv - leh - ti - bie. Aa - men.

5 Rohkelimmie/ Bønn

L: Roh - ke - li - bie.



2 G: Aa - men.

Piano accompaniment for 'Rohkelimmie/ Bønn'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff, both with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The right hand plays a chord of G4, A4, B4, C5 (quarter), and the left hand plays a single note G3 (half).

II MAAM JUPMELE JEAHTA/ FORKYNNING AV GUDS ORD

Liturge: Lohkebe Aejlies gærjeste/ La oss høre Herrens ord!

G: Jup - me - lem

hee - veh - ti - bie!

3

Musical notation for the first part of the liturgy. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff, both with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (half). The accompaniment consists of a single note G3 (half) in the bass and a chord of G4, A4, B4, C5 (quarter) in the treble.

Hal - le - lu - ja,

hal - le - lu - ja,

hal - le - lu - ja!

5

Musical notation for the second part of the liturgy. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff, both with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (half). The accompaniment consists of a single note G3 (half) in the bass and a chord of G4, A4, B4, C5 (quarter) in the treble.

6 Voestes lohkeme/ Første lesning

Lohkeme naemhtie galka: "Naemhtie lea Jupmelen baakoe"/

Tekstlesninger avsluttes med: "Slik lyder Herrens ord"

7 Saalme

8 Mubpie lohkeme/ Andre lesning

9 Jaahkoen byöjhkesjimmie/ Trosbekjennelse

10 Saalme

11 Prïejhke/ Preken

12 Saalme

III ROHKELIMMIE/ MENIGHETENS FORBØNN

13 Bæjjoehtimmie/ Kunngjøringer

14 Rohkelimmie/ Forbønn

15 Sjïeledimmie/ Menighetens takkoffer

IV AEJLIES MAALESTAHKE/ SAMLING OM HERRENS BORD

16 Saalme

17 Heevehtimmie jöh baakoe maalestahken bijre/ Lovprisning og Herrens innstiftelsesord

Musical score for the first system of hymn 17, measures 1-8. The score is in G minor (three flats) and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment on two staves. The lyrics are: L: Jup-me-le dij - ji - ne ek-tesne G: Jih Jup-me - le dat - ni - ne aaj!

Musical score for the second system of hymn 17, measures 9-14. The score continues from the first system. The lyrics are: L: Lut - nje-dieh vaaj-moj - de! G: Jup-mie-las - se vaaj-moj - de lut - nje - be.

Musical score for the third system of hymn 17, measures 15-18. The score concludes the hymn. The lyrics are: L: Gijh - te - be Jup - me-lem! G: Reak - toe lea nimh - tie!

Heevehtimmie (Prefasjone)/ Lovprising

Lijturge:

Reak - toe jïh hij - ve - ne lea aej - lies Jup - mel Aeh - tjiem fierh - ten bie - j - jien jïh

5
gaajh - ke - ne - leh - kesne gijh - tedh Jee - sus Kris - tu - sen tjïrrh gie

9
El - mie - rijh - keste laej - pi - ne baa - ta jïh al - me - tji - die jie - le - mem vad - ta guk - tie

13
fie - re - guh - te gie al - tese gaa - j - koe baa - ta, ij edtjh

17

nel-kodh jñh fie-re-guh-te gie al-ta-sas-se jaah-ka ij gâes-sie galkh

22

gyjh-ke-lov-vedh. Al-tese gaavh-tan een-gelh jñh aâl-me-ge El-mie-

26

rijh-kesne jñh eat-na-mi-snie dat-nem hee-veh-tieh Dei-guj-mie

30

ek-tesne mij-jieh aaj dat-nem laav-loen hee-veh-ti-bie.

Aejlies, aejlies, aejlies (Sanctus) / Hellig, heilig, heilig

G: Aej - lies, aej - lies, aej - lies lea Jup - me - le Se - ba - o - te

The first system of music features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

al - tese hear - loh - ke voe - te gaajh - ke eat - ne - mem deavh - ta. Ho - si - an - na

The second system continues the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and provides harmonic support with chords.

jæl - la - tjom - me - si - snie. Bue - rie - sjug - nieh - tassh al - ta - sas - se gie

The third system features a vocal line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords.

Jup - me - len nom - me - sne baa - ta. Ho - si - an - na jæll - la - tjom - me - si - snie.

The fourth system concludes the piece with a vocal line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

Jupmelen laampe (Agnus Dei) / Du Guds lam

G: Jup - me - len laam - pe, dat - ne gie gaajhkh al - me - tji såd - toeh guad - tah,

3
aar - modh mij - jem! Jup - me - len laam - pe, dat - ne gie gaajhkh al - me - tji såd - toeh guad - tah,

6
aar - modh mij - jem! Jup - me - len laam - pe, dat - ne gie

8
gaajhkh al - me - tji såd - toeh guad - tah, ved - tieh mij - je - se raef - fiem!

18 Maalestahke/ Nattverdsmåltidet

19 Gjhtelasse maalestahken åvteste/ Takkekollekt for nattverden

V ORRIJIMMIE/ AVSLUTNING

20 Saalme

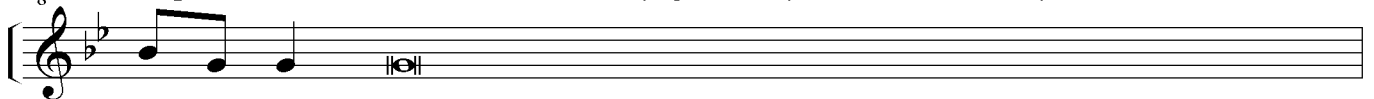
21 Bueriesjugnehtasse/ Velsignelse

L: Jup - me - lem hee - veh - ti - bie!

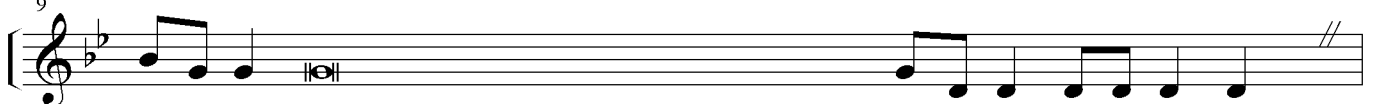


3 G: Jup - me - lem hee - veh - ti - bie! Hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja, hal - le - lu - ja.

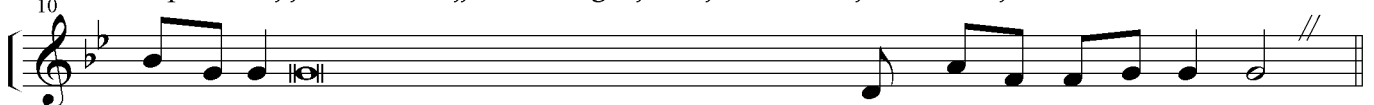
8 L: Jup - me - le datnem bueriesjugnehte jñh datnem vaarjele



9 Jup - me - le jñjtse ååredæjjine dutnjien tjuavka jñh dut - njien åår - meh - ke or - re.



10 Jup - me - le jñjtse ååredæjjine dov gååjcoe jåarra jñh dut - njien raef - fiem vad - ta.



12 G: Aa - men. Aa - men. Aa - men.

22 Postludiume